Zbirka odločb sodne prakse

SKLEP PREDSEDNIKA SPLOŠNEGA SODIŠČA

z dne 17. februarja 2016 *

„Brezplačna pravna pomoč — Prošnja, vložena pred vložitvijo tožbe — Tožba, ki jo namerava vložiti fizična oseba — Očitna nedopustnost — Tožba, ki jo namerava vložiti pravna oseba — Odobritev pomoči“

V zadevi T-376/15 AJ,

KJ, stanujoč v Parizu (Francija),

KK s sedežem v Parizu (Francija),

tožeči stranki,

proti

Izvajalski agenciji za mala in srednja podjetja (EASME), ki jo zastopajo P. Lambert, E. Fierro Sedano in I. Jimeno Hierro, agenti, skupaj z J. Stuyckom, odvetnikom,

tožena stranka,

zaradi prošnje za brezplačno pravno pomoč na podlagi člena 147 Poslovnika Splošnega sodišča,

PREDSEDNIK SPLOŠNEGA SODIŠČA

izdaja naslednji

Sklep [1]

Prošnja in postopek

1 KJ in družba KK, katere zastopnik in edini delničar je KJ, sta 7. julija 2015 v sodnem tajništvu Splošnega sodišča vložila prošnjo za priznanje pravice do brezplačne pravne pomoči na podlagi določb člena 147 Poslovnika Splošnega sodišča, da bi vložila tožbo za razglasitev ničnosti sklepov, s katerima je bil na eni strani zavrnjen predlog, ki ga je družba KK vložila v odgovor na Razpise za zbiranje predlogov in povezane dejavnosti na podlagi delovnih programov za obdobje 2014–2015 v okviru Obzorja 2020, okvirnega programa za raziskave in inovacije (2014–2020), ter programa za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo (2014–2018), ki dopolnjuje Obzorje 2020 (UL

* Jezik postopka: francoščina.

1 — Navedene so le točke zadevnega sklepa, za katere Splošno sodišče meni, da je njihova objava koristna.

2013, C 361, str. 9, v nadaljevanju: razpis za zbiranje predlogov H2020-SMEINST-1-2014), in na drugi strani zavrnjena zahteva za revizijo ocene, na podlagi katere je bil zavrnjen predlog, ki ga je vložila ta družba (v nadaljevanju: skupaj: izpodbijana sklepa).

2 Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja (EASME) je v stališčih, ki jih je v sodnem tajništvu Splošnega sodišča vložila 4. septembra 2015, predlagala, naj se prošnja zavrne.

3 Tožeči stranki sta z dopisom z dne 21. oktobra 2015 vložili dodatek k prošnji za brezplačno pravno pomoč, ki je vseboval dokazila o njunem finančnem položaju, predsednik Splošnega sodišča pa ga je vložil v spis.

4 Predsednik Splošnega sodišča je 12. novembra 2015 na podlagi členov 10(6) in 89(3)(c) in (d) Poslovnika družbo KK pozval, naj predloži letne računovodske izkaze za zadnja tri zaključena poslovna leta. Družbi KK je postavil tudi vprašanja o njenem sedanjem gospodarskem položaju (natančen opis dejavnosti in delovanja podjetja, število zaposlenih, opis sredstev in obveznosti, opis prometa in kratko pojasnilo o njegovem izvoru, opis stroškov podjetja in kratko pojasnilo o viru teh stroškov ter v primeru dejavnosti, ki ustvarja izgubo, pojasnilo o virih financiranja družbe). Družba KK je listine in odgovore na vprašanja predložila 30. novembra 2015.

Pravo

5 V skladu s členom 146(1) in (2) Poslovnika za odobritev pravne pomoči veljata dva pogoja: tožeča stranka mora biti zaradi svojega premoženjskega stanja po eni strani v celoti ali delno nesposobna nositi stroške za pomoč in zastopanje pred Splošnim sodiščem, po drugi pa njeno pravno sredstvo ne sme biti očitno nedopustno ali očitno neutemeljeno.

Prošnja KJ […]

12 Ker KJ nima pravnega interesa za vložitev tožbe proti izpodbijanima sklepoma, tožba, ki jo namerava vložiti, očitno ni dopustna. Zato je treba v skladu s členom 146(2) Poslovnika njegovo prošnjo za brezplačno pravno pomoč zavrniti, ne da bi bilo treba preizkusiti, ali so izpolnjeni drugi pogoji iz navedenega člena.

Prošnja družbe KK

13 Prvič, kar zadeva gospodarski položaj družbe KK, je ta predložila letne računovodske izkaze (računovodsko bilanco in izkaz poslovnega izida) za zadnja tri zaključena poslovna leta, kakršne je vložila pri davčni upravi. Iz teh računovodskih izkazov je razvidno, da družba, katere proizvodi so v fazi razvoja, v zadnjih treh zaključenih poslovnih letih ni ustvarila nobenega prometa. Družba nima sredstev, razen znanja in izkušenj svojega edinega delničarja in njegovih sodelavcev, in ima obveznosti v višini [*zaupno*] [2] ob koncu poslovnega leta, zaključenega 31. decembra 2014. Glede na podatke, ki jih je družba predložila, so te obveznosti povezane s plačilom prispevkov za socialno varnost in naložbami, ki jih je izvedla, da bi omogočila razvoj svojih proizvodov. Družba navaja, da se te obveznosti financirajo z vložki edinega delničarja, in sicer iz njegovih prihrankov in posojil, ki jih je najel.

[…]

15 Iz teh podatkov pa je razvidno, da družba KK sama nima potrebnih sredstev za plačilo stroškov postopka.

2 — Prikriti zaupni podatki.

16 Vendar se njen gospodarski položaj za odločitev, ali je treba pravni osebi priznati pravico do brezplačne pravne pomoči, ne sme presojati le glede na njena sredstva, ločeno obravnavana, neodvisno od položaja neposrednih ali posrednih imetnikov njenega kapitala.

17 V skladu s členom 47, tretji odstavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah se pravna pomoč, če je potrebna za učinkovito zagotovitev dostopa do sodnega varstva, odobri osebam, ki nimajo zadostnih sredstev. Pogoje za odobritev brezplačne pravne pomoči, določene v členih od 146 do 150 Poslovnika, je treba razlagati z vidika tega načela, na katero se lahko sklicujejo pravne osebe (sodba z dne 22. decembra 2010, DEB, C-279/09, ZOdl., EU:C:2010:811, točka 59).

18 Pravna oseba pa ne sme biti obravnavana, kot da ji je bil odvzet učinkovit dostop do sodnega varstva v smislu člena 47 Listine o temeljnih pravicah zgolj zato, ker bi neposredni ali posredni imetniki njenega kapitala ne dovolili uporabe sredstev, s katerimi razpolagajo, da bi tej pravni osebi omogočili vložitev tožbe. V takih okoliščinah se iz proračuna Unije ne sme s sredstvi, ki so na voljo Splošnemu sodišču, nadomestiti nedelovanje oseb, ki nadzirajo zadevno pravno osebo in ki imajo nazadnje glavni interes za varstvo njenih pravic.

19 Zato je treba za presojo gospodarskega položaja pravne osebe, ki zaprosi za brezplačno pravno pomoč, upoštevati ne le njena lastna finančna sredstva, ampak tudi sredstva, s katerimi na splošno razpolaga skupina podjetij, katere del je neposredno ali posredno, in finančne možnosti njenih delničarjev in družbenikov, ki so fizične ali pravne osebe (glej po analogiji sklepe z dne 7. maja 1982, Hasselblad/Komisija, 86/82 R, Recueil, EU:C:1982:151, točka 4, z dne 14. decembra 1999, HFB in drugi/Komisija, C-335/99 P(R), Recueil, EU:C:1999:608, točka 64, in z dne 7. decembra 2010, ArcelorMittal Wire France in drugi/Komisija, T-385/10 R, EU:T:2010:502, točke od 39 do 60).

20 V obravnavani zadevi ni sporno, da je družba KK, družba z omejeno odgovornostjo z enim družbenikom, v lasti edinega delničarja, to je KJ.

21 Iz dokumentov, priloženih prošnji za brezplačno pravno pomoč, je razvidno, da je KJ davčni upravi prijavil ničen bruto prihodek za leto 2014. Njegovi prihodki izvirajo iz socialnovarstvenih prejemkov, ki so septembra 2015 znašali mesečnih [*zaupno*]. Nazadnje, KJ navaja, da nima nobene premičnine ali nepremičnine.

22 Iz tega je treba sklepati, da je KJ vsaj delno nezmožen nadomestiti nezmožnost družbe KK za plačilo stroškov zadevnega postopka.

23 Družba KK torej izpolnjuje prvi pogoj za odobritev brezplačne pravne pomoči iz člena 146(1) Poslovnika.

24 Vendar pa je treba opozoriti, da člen 150 Poslovnika določa, da če se okoliščine, ki so vodile do odobritve brezplačne pravne pomoči, med postopkom spremenijo, lahko predsednik po uradni dolžnosti ali na predlog po opredelitvi zadevne osebe odobreno brezplačno pravno pomoč odvzame.

25 Drugič, kar zadeva postopek, ki ga namerava začeti družba, ki je vložila prošnjo, ta zajema vložitev tožbe zoper izpodbijana sklepa.

[…]

29 V obravnavani zadevi podatki, ki jih je družba KK navedla v prošnji, čeprav so jedrnati, zadostujejo za presojo te prošnje z vidika člena 146(2) Poslovnika.

[…]

31 V zvezi s tem je treba poudariti, da je namen nadzora, ki ga sodišče opravi, ko preuči, ali so pogoji iz člena 146(2) Poslovnika izpolnjeni, preprečiti, da se brezplačna pravna pomoč odobri za tožbo, ki očitno ne more uspeti.

32 Glede na predložene listine pa se tožba, ki jo namerava vložiti družba KK, na podlagi prve analize in kot celota ne zdi *a priori* niti očitno nedopustna niti očitno neutemeljena.

33 Zato je treba družbi KK odobriti brezplačno pravno pomoč.

34 V skladu s členom 148(7) Poslovnika se lahko v sklepu o odobritvi brezplačne pravne pomoči določi znesek, ki bo izplačan odvetniku, ki bo prosilca zastopal, ali najvišji znesek, ki ga stroški in nagrada odvetnika načeloma ne smejo preseči.

35 V obravnavani zadevi je treba pridržati odločitev o višini stroškov in nagrade, ki se bodo krili iz naslova brezplačne pravne pomoči. Vendar je treba že zdaj določiti zgornjo mejo, ki je stroški in nagrada odvetnika načeloma ne bodo smeli preseči.

36 Zato ob upoštevanju predmeta in narave spora, predvidljivih težav v zvezi z zadevo, predvidljivega obsega dela, ki ga bo postopek pomenil za svetovalce, in ekonomskih interesov, ki jih ima spor za stranko, stroški in nagrada odvetnika, določenega za brezplačno pravno pomoč, načeloma ne bodo smeli preseči 3 000 EUR brez DDV za obrambo družbe KK.

Iz teh razlogov je

PREDSEDNIK SPLOŠNEGA SODIŠČA

sklenil:

1. Družbi KK se odobri brezplačna pravna pomoč.

2. Znesek stroškov za pomoč in zastopanje družbe KK bo odvetniku, zadolženemu za zastopanje, izplačan na podlagi dokazil v okviru zneska 3 000 EUR.

3. Prošnja za brezplačno pravno pomoč KJ se zavrne.

V Luxembourgu, 17. februarja 2016

Sodni tajnik
E. Coulon

Predsednik
M. Jaeger